

<http://www.youtube.com/watch?v=VgchRTXDpfo>

L. Carboni, *Inno nazionale* (1995)

Io sono troppo bolognese,  
tu sei troppo napoletano  
egli<sup>1</sup> è troppo torinese  
e voi siete troppo di Bari  
sì noi siamo troppo orgogliosi<sup>2</sup>,  
loro sono troppo veneziani  
e anche dentro la stessa città,  
siamo sempre troppo lontani<sup>3</sup>!  
E siamo sempre troppo romani,  
e sì che siamo troppo milanesi  
e lo vedi anche allo stadio  
che siamo sempre troppo tesi  
siamo tifosi<sup>4</sup> poco sportivi  
perché siamo troppo fiorentini<sup>5</sup>  
e la polizia controlla  
che non siamo troppo vicini<sup>6</sup>!  
E allora son troppo bolognese,  
tu sei troppo cagliaritano  
sventoliamo troppe bandiere<sup>7</sup>  
col bastone nella mano<sup>8</sup>  
e diventiamo troppo violenti,  
e se non ci spacchiamo i denti<sup>9</sup>  
comunque ci promettiamo in coro<sup>10</sup>  
che ci romperemo il culo!

E io sono troppo emiliano,  
e tu sei troppo siciliano  
egli è troppo calabrese,  
e voi troppo molisani  
e noi siamo troppo chiusi,  
loro son troppo altoatesini  
e anche se è caduto il muro<sup>11</sup>,  
abbiamo sempre troppi confini!  
E poi eravamo troppo fascisti  
e anche troppo menefreghisti<sup>12</sup>  
allora giù botte coi manganelli<sup>13</sup>  
comunque non eravamo troppo fratelli  
poi diventammo troppo comunisti<sup>14</sup>,  
e anche troppo democristiani  
e sì che il tempo passa  
ma siamo ancora troppo italiani<sup>15</sup>!  
Sì che eravamo troppo fascisti  
oppure troppo menefreghisti  
e allora giù botte coi manganelli  
non eravamo troppo fratelli<sup>16</sup>  
poi diventammo troppo comunisti  
e anche troppo democristiani  
e sì che il tempo passa  
siamo ancora troppo italiani!

---

<sup>1</sup> Forma del pronome personale

<sup>2</sup> Orgogliosi della propria provenienza geografica, campanilisti.

<sup>3</sup> All'interno di una città possono esserci divisioni per questioni sportive: v. il derby nel campionato di calcio, oppure il Palio di Siena.

<sup>4</sup> = *Fan*. Il tifoso dovrebbe essere "sportivo", spesso invece non lo è (si usa il termine *ultra*, plurale *ultras*, per indicare i tifosi particolarmente "arrabbiati").

<sup>5</sup> I tifosi della Fiorentina hanno la fama di essere particolarmente violenti.

<sup>6</sup> Per evitare disordini allo stadio, i tifosi di una squadra vengono tenuti separati da quelli dell'altra.

<sup>7</sup> Le bandiere con i colori delle diverse squadre ("troppe" perché la bandiera dovrebbe essere solo una, quella italiana).

<sup>8</sup> I bastoni, le spranghe con cui allo stadio si cerca di colpire i tifosi avversari.

<sup>9</sup> *Spaccare i denti (o: la faccia) a qn.* = minacciare di fare molto male.

<sup>10</sup> I *cori* qui sono quelli con cui i tifosi, per sostenere la loro squadra, minacciano e insultano la squadra avversaria (*rompere, fare il culo a qn.* (molto volg.) = fare molto male, portare un danno molto grave; in senso – per così dire – sportivo: infliggere una pesante sconfitta, "stracciare").

---

<sup>11</sup> Si allude al Muro di Berlino (*la caduta, il crollo del Muro* = "die Wende"), che segnava simbolicamente il confine tra Occidente e Unione Sovietica. Qui il senso è: nel mondo non esiste più un confine come la "Cortina di ferro", in Italia invece ci sono ancora tanti, troppi confini (fisici e ideologici).

<sup>12</sup> *Menefreghista* = chi non ha rispetto per nulla. *Me ne frego* (espressione volgare) era anche il titolo di un canto fascista, che voleva rappresentare il disprezzo dei fascisti per qualsiasi cosa e il loro atteggiamento di superiorità.

<sup>13</sup> Bastone rivestito di gomma, oggi usato dalla Polizia durante le sommosse, in passato usato dalle cosiddette "squadracce" fasciste (qui ci si riferisce a questo).

<sup>14</sup> Il Partito Comunista Italiano (PCI) e la Democrazia Cristiana (DC) furono i due grandi partiti del secondo dopoguerra in Italia, oggi non esistono più.

<sup>15</sup> "Essere troppo italiani" qui avrà il senso (negativo) di "rappresentiamo il carattere degli italiani, che non riescono a sentirsi uniti".

<sup>16</sup> Allusione all'inno nazionale italiano *Fratelli d'Italia*.